(№757)

КОРЕЯ

108 год чучхе
(2019)
5

Председатель ТПК Ким Чен Ын на IV пленуме ЦК ТПК седьмого созыва. Апрель 2019 года.

СОДЕРЖАНИЕ

Δ IV пленум ЦК ТПК седьмого созыва 1
Δ Ким Чен Ын избран Председателем Госсовета КНДР.....2
Δ Политическая речь Ким Чен Ына.....4
Δ I сессия ВНС КНДР четырнадцатого созыва 6
Δ Величайшее событие страны.....8
Δ Весенний праздник в социалистической Корее.....10
Δ Ким Чен Ын руководил на месте
делами разных отраслей.....12
Δ 30-й международный марафонский бег
на приз «Мангендэ» 14
Δ Концерт государственной художественной труппы
Вьетнама «Солнечные лучи весны» 15
Δ Для увеличения выплавки стали 18
Δ На основе собственного технического потенциала.....20
Δ Мультипликаторы.....22
Δ Массовая гимнастика в Корее.....24
Δ Музей корейских почтовых марок.....30
Δ В доме престарелых 32
Δ Шестой гран при фестиваля.....34
Δ Завоеватели приза «Золотой слон» 35
Δ В новом учебном заведении 36
Δ Для развития достоинств национальной одежды 38
Δ Герой-гинеколог.....40
Δ Памятник «Пукгван тэчхопби».....41

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Развевается флаг КНДР – страны чучхе. *Фото ЦТАК.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.

IV пленум ЦК ТПК седьмого созыва

10 апреля в Пхеньяне прошел IV пленум ЦК ТПК седьмого созыва под руководством Ким Чен Ына.

На повестке дня были следующие вопросы:

1. О более высоком поднятии знамени опоры на собственные силы в социалистическом строительстве;

2. О проекте состава государственного руководящего органа для рассмотрения на I сессии ВНС четырнадцатого созыва;

3. Об организационном вопросе.

По первому вопросу выступил с докладом Председатель ТПК Ким Чен Ын. В нем он подытожил и анализировал плюсы и минусы, имевшие место в борьбе за ускорение социалистического строительства под знаменем опоры на собственные силы после VII съезда партии, и наметил первоочередные цели и задачи, встающие в максимальном выявлении мощи самостоятельной экономики. Опора на собственные силы и самостоятельная национальная экономика – основа существования, движущая сила прогресса и развития социализма нашего образца, жизненно важная артерия, от которых зависит судьба нашей революции, подчеркнул он.

На пленуме также обсуждены второй и третий вопросы.

В конце заседания Ким Чен Ын выступил с историческим заключительным словом. Очередной пленум послужит историческим моментом для создания важной вехи в отстаивании и прославлении немеркнущих заслуг Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, создавших прочный фундамент самостоятельной экономики при опоре на собственные силы – эту вечную жизненную артерию корейской революции, и в дальнейшем продвижении строительства могучего социалистического государства на принципах идей чучхе. Основной дух IV пленума ЦК ТПК седьмого созыва – именно в том, чтобы в настоящее время, когда строительство экономической державы стало главной политической задачей, с большим рвением всей партией, всей страной, всем народом вести генеральное поступательное шествие во всех отраслях социалистического строительства, крепко держа в руках знамя процветания – опоры на собственные силы, и открыть период великого подъема в социалистическом строительстве, отметил он.

Кан Су Чжон.

I сессия ВНС четырнадцатого созыва прошла в Корее в такой волнительный период, когда вся страна, сплотившись единой душой и проявляя дух опоры на собственные силы, энергично ведет великое шествие согласно грандиозному плану социалистического развития, намеченному на VII съезде ТПК.

На ней торжественно провозглашено, что по единодушному желанию всего корейского народа Председателем Госсовета КНДР избран Ким Чен Ын, который незаурядным идейно-теоретическим умом, испытанным и зрелым искусством руководства положил начало новой истории преобразования всего общества на основе кимирсенизма-кимчениризма и демонстрирует на высшем уровне идейно-политическую силу и неиссякаемую государственную мощь социалистической Кореи, руководствуясь идеями «Народные массы – превыше всего» и «Наше государство – превыше всего».

Ким Чен Ын избран Председателем Госсовета КНДР

Политическая речь Ким Чен Ына

На I сессии ВНС КНДР четырнадцатого созыва Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын выступил с исторической политической речью **«О социалистическом строительстве, внутренней и внешней политике правительства Республики на данном этапе»**.

(Ниже следует сокращенный текст)

…

Высоко неся знамя преобразования всего общества на основе кимирсенизма-кимчениризма, завершить дело социализма – это важнейшая историческая задача, ставящаяся перед правительством Республики.

Преобразование всего общества на основе кимирсенизма-кимченириизма – это программа-максимум нашей партии и правительства Республики, генеральный ориентир, генеральная цель строительства социалистического государства.

В государственном строительстве и государственной деятельности следует последовательно претворять в жизнь самостоятельную революционную линию.

Самостоятельность – это политическая философия нашей Республики, главное ядро кимирсенско-кимченирских идей о государственном строительстве.

Главное в воплощении самостоятельной революционной линии в практике государственного строительства и государственной деятельности – укреплять собственные силы революции и развивать все сферы социальной жизни по нашему образцу.

Во всех сферах государственной деятельности и общественной жизни следует последовательно воплощать идею «Народные массы – превыше всего».

В ней находит свое воплощение революционная философия чучхе, суть которой – считать народ самым дорогим, самым сильным существом в мире, а также отражена твердая позиция нашей партии, правительства Республики – бесконечно любить народ и до конца претворять в жизнь его требования и интересы.

Нужно всемерно обеспечивать партийное руководство всеми делами государства. Партия дает социалистической власти руководящий компас, правильно ориентирует все векторы государственной деятельности. Государство – исполнитель, проводник линии и политики партии.

И впредь правительство Республики, оставаясь верным идеям и руководству партии, должно с честью выполнить свою миссию как представителя прав народных масс на самостоятельность, организатора их творческих способностей и деятельности, как хозяина, ответственного за жизнь народа, как защитника его интересов.

Главная задача нашей Республики на данном этапе борьбы за строительство могучего социалистического государства – сосредоточить все силы страны на экономическом строительстве для упрочения материальной базы социализма.

Стратегический курс нашей партии и правительства Республики в социалистическом хозяйственном строительстве – подвести под народное хозяйство материально-техническую базу, соответствующую реальным условиям страны, модернизировать, информатизировать и перевести его на научную основу.

Следует еще более цементировать военно-политическое могущество Республики.

Следует добиться расцвета, развития социалистической культуры по-нашему.

Для успешного выполнения огромных революционных задач правительства Республики необходимо усиливать функции и роль органов народной власти.

Сегодня наша историческая борьба за объединение Родины, что является величайшим чаянием нашей нации, встречает новую переломную ситуацию.

Мы, полные твердой решимости непременно осуществить дело воссоединения Родины, к которому всю жизнь прилагали огромнейшие усилия великий вождь товарищ Ким Ир Сен и великий руководитель товарищ Ким Чен Ир, подряд принимаем радикальные меры для оздоровления межкорейских отношений и обеспечения мира на Корейском полуострове.

Однако консервативные силы Южной Кореи отвечают на стремление нации и единодушные ожидания международного сообщества слишком недостойными словами и действиями, отчаянно силятся повернуть межкорейские отношения назад к периоду до опубликования Пханмунчжомской декларации.

США открыто навязывают властям Южной Кореи «регулирование скорости» и прибегают ко всяким попыткам подчинить дело исполнения межкорейских договоренностей своей политике по введению санкций и давлению против КНДР.

Вследствие этого перед нами создается серьезная ситуация: продолжится ли атмосфера разрядки напряженности на Корейском полуострове и оздоровления межкорейских отношений, или вернется вспять в прошлое, когда ситуация стремительно направлялась к грани катастрофы с сгущением опасности войны?

Мы не можем сидеть сложа руки перед лицом нынешнего положения, вызывающего глубокую обеспокоенность за судьбу и перспективу нации, за мир и безопасность в регионе. Нам следует срочно принять активные меры для поправления положения в соответствии с единодушным стремлением и желанием всей нации.

Для этого нужны верная позиция, верный подход: пусть лежат на пути любые трудности и препятствия, но неизменно отстаивать, последовательно исполнять межкорейские декларации, в которых сжато изложена общая воля нации.

Как уже заявлено, идя рука об руку вместе с властями Южной Кореи, превратить межкорейские отношения в продолжительные, прочные отношения примирения и сотрудничества, вписать в историю нации новую страницу мира и совместного процветания по единодушному желанию всей нации – такова моя незыблемая решимость, которую я еще раз ясно подтверждаю.

Чтобы поправить создавшееся некрасивое положение, поднять хорошую атмосферу оздоровления отношений между Севером и Югом, создавшуюся их большим трудом, сделать ее результативной по смыслу мира и единства, нужно положить конец затуманивающей дух самостоятельности низкопоклоннической психологии и посягающей на общенациональные интересы политике с ориентацией на внешние силы, подчинить все оздоровлению межкорейских отношений.

Все соотечественники на Севере, Юге и за рубежом, обеспокоенные судьбой и перспективой нации, должны решительно пресечь, сорвать происки США и консервативных сил Южной Кореи, бросивших вызовы тенденции истории к оздоровлению межкорейских отношений и мирному объединению страны.

Если южнокорейские власти искренне намереваются идти по пути оздоровления межкорейских отношений, мира и объединения страны, то им следует, позитивно откликнувшись на нашу позицию и волю, идти в ногу с нами, смело принять решение показать свою искренность не на словах, а практическими действиями.

Наша партия и правительство Республики и впредь будут свято хранить стремление и чаяние нации, продолжать прилагать искренние и терпеливые усилия для продолжительного развития межкорейских отношений и осуществления мирного воссоединения страны.

В июне прошлого года в Сингапуре в обстановке пристального внимания мира впервые в истории прошли саммит и переговоры между КНДР и США. Это ознаменовало собой событийный момент, давший людям надежду на закрепление мира на Корейском полуострове, где огонь скрещивался с огнем. Совместное заявление КНДР и США от 12 июня была исторической декларацией, оповестившей весь мир о том, что две страны – КНДР и США, из века в век находившиеся во враждебных отношениях, – впишут новую страницу в историю отношений между ними. И оно встретило полную поддержку и одобрение международного сообщества, стремящегося к миру.

КНДР, инициативно приняв важнейшие и значимые меры, в том числе прекращение ядерного испытания и испытательного пуска МБР, сделала первый шаг к созданию доверия, являющемуся основным ключом к устранению враждебных отношений между КНДР и США, приняла также отважную меру для решения вопроса передачи останков погибших американских военнослужащих, что попросил президент США, и тем самым ярко показала готовность с честью исполнять Совместное корейско-американское заявление от 12 июня, ставшее вехой на пути к установлению корейско-американских отношений.

Однако второй корейско-американский саммит в Ханое в феврале с. г. породил глубокое подозрение: разве правильны были шаги, сделанные нами со стратегическим решением и отважной мерой? Он также стал моментом, породившим у нас настороженность: есть ли у США истинное намерение оздоровить корейско-американские отношения?

На втором корейско-американском саммите мы выразили решимость определить в соответствии с интересами двух сторон – КНДР и США, обязательные стадии и процессы, непременно нужные для исполнения Совместного корейско-американского заявления от 12 июня, и предпринять более серьезные и доверительные меры, и надеялись на позитивный ответ США.

Однако США пришли на переговоры, ломая голову лишь над совсем неосуществимыми методами. Другими словами, они не были готовы решить вопрос за одним столом с нами, у них отсутствовали правильные направления и методика.

С подобной мыслью США не смогут ничуть двинуть нас, даже если снова сядут с нами за столом сто, тысячу раз, и не смогут получить никакой выгоды.

Сегодня в США проводится испытание с имитацией перехвата нашего МБР, возобновляются военные маневры, прекращение которых публично обещал лично американский президент, и, таким образом, становятся открытыми враждебные действия, идущие наперекор духу Совместного корейско-американского заявления от 12 июня. Это сильно раздражает нас.

Я считаю такое течение ситуации довольно неприятным.

Ветер дует – вздымаются волны. Подобному этому, открытой становится враждебная политика США в отношении КНДР – последуют, естественно, и наши действия в ответ на это.

В последнее время США опять думают о третьем корейско-американском саммите и громогласно намекают о решении вопроса через посредство диалога. Но надо сказать, что они по-прежнему отворачиваются лицом от отмены своей враждебной политики, являющейся основным способом установления новых корейско-американских отношений, наоборот, они порочно думают, что, мол, могут покорить нас, если максимально подавят.

И мы, конечно, отдаем приоритет решению вопроса через диалог и переговоры. Однако американская манера диалога, которая характеризуется навязыванием своих односторонних требований, не подходит нашему менталитету, да и не интересует нас вообще.

США выступают на словах за решение вопроса через диалог, а на деле прибегают к дальнейшему нагнетанию вражды к нам. Это бестолковый и опасный поступок, подобный попытке тушить огонь маслом.

Между КНДР и США существует закоренелое чувство вражды. В таких условиях для исполнения Совместного корейско-американского заявления от 12 июня обе стороны должны сложить свои односторонние требования и найти конструктивные методы решения, которые отвечали бы обоюдным интересам.

А для этого прежде всего необходимо, чтобы США свернули нынешний метод калькуляции и с новым методом подходили к нам.

Если США займут правильную позицию, находят совместимую с нами методику и в таких условиях предложат третий корейско-американский саммит, то мы, со своей стороны, готовы пойти на саммит еще разок.

А сейчас, на этом месте, приходит мысль, что нет надобности пристраститься к саммиту с США, испытывая, как говорится, жажду по какому-то вопросу о снятии санкций.

Во всяком случае, до конца этого года мы будем с терпением ждать решения США, хотя очевидно, что такой хороший шанс, как в прошлый раз, не вернется еще раз.

И впредь я могу без колебания подписать протокол соглашения, если на его страницах будет написано справедливое содержание, которое соответствует интересам обеих сторон – КНДР и США и которое приемлемо взаимно. Это зависит целиком от того, с каких позиций, с каким методом калькуляции выйдут США.

Правительство КНДР пойдет на укрепление и развитие уз дружбы и сотрудничества со всеми странами мира, которые уважают суверенитет нашей страны и относятся к нам дружелюбно, крепко пожмет руки всем миролюбивым силам мира в целях построения на Корейском полуострове постоянной и прочной системы мира.

Ничто не сможет повернуть вспять и остановить уверенное поступательное шествие государства и народа, обладающего твердыми убеждениями и волей верить в свои силы и открывать путь вперед своими силами.

Пусть все, еще выше подняв знамя великого кимирсенизма-кимчениризма, теснее сплотятся вокруг партии и правительства Республики и приступят к генеральному поступательному шествию за успешное осуществление дела строительства могучего социалистического государства.

I сессия ВНС КНДР четырнадцатого созыва

11 и 12 апреля в Мансудэском дворце съездов в Пхеньяне прошла I сессия ВНС КНДР четырнадцатого созыва.

На ней вместе с новоизбранными депутатами ВНС присутствовали в качестве наблюдателя руководящие работники ЦК ТПК, Президиума ВНС, Кабинета Министров, силовых ведомств, министерств, центральных ведомств и др.

Участники собрания почтили память вечных вождей ТПК и корейского народа Ким Ир Сена и Ким Чен Ира.

На заседании первого дня принята следующая повестка дня:

1. Избрание Председателя Госсовета КНДР;
2. Избрание государственного руководящего органа КНДР;
3. О внесении изменений и дополнений в Социалистическую Конституцию КНДР;
4. Отчет об исполнении госбюджета КНДР за 2018 год и о госбюджете на 2019 год.

По первому вопросу слово было представлено участникам собрания.

Депутат Чвэ Рён Хэ, отражая единодушную волю и желание всех депутатов ВНС, всех жителей страны, всех воинов Народной Армии, почтительно внес предложение в ВНС избрать Ким Чен Ына Председателем Госсовета КНДР – высшим представителем всего корейского народа, высшим руководителем КНДР, что получило абсолютную поддержку и одобрение всех участников собрания.

На заседании торжественно провозглашено, что Председателем Госсовета КНДР избран Председатель ТПК Ким Чен Ын, который с высоко поднятым знаменем кимирсенизма-кимчениризма ведет к победе корейскую революцию, стартовавшую на горе Пэкту.

На заседании обсужден второй вопрос и избран государственный руководящий орган КНДР.

После рассмотрения третьего вопроса принят законопроект ВНС «О внесении изменений и дополнений в Социалистическую Конституцию КНДР».

По итогам обсуждения четвертого вопроса приняты постановление ВНС «Об утверждении отчета об исполнении госбюджета КНДР за 2018 год» и закон ВНС «О госбюджете КНДР на 2019 год».

Заседание второго дня I сессии ВНС КНДР четырнадцатого созыва прошло в присутствии Председателя ТПК, Председателя Госсовета КНДР Ким Чен Ына, который выступил с исторической политической речью.

В речи он подчеркнул, что преобразование всего общества на основе кимирсенизма-кимчениризма является программой-максимумом нашей партии и правительства КНДР, генеральным ориентиром, генеральной целью строительства социалистического государства. Далее он осветил основные задачи для преобразования всего общества на основе кимирсенизма-кимчениризма, главные задачи и пути их осуществления, встающие перед правительством КНДР в строительстве могучего социалистического государства на данном этапе, и после анализа и оценки сложившейся нынешней ситуации заявил внешнеполитическую позицию ТПК и правительства КНДР.

I сессия ВНС КНДР четырнадцатого созыва послужила знаменательным событием, вдохновившим народ и армию Кореи, поднявшиеся в едином порыве на борьбу за строительство могучего социалистического государства во главе с высшим руководителем страны Ким Чен Ыном.

Чвэ Гван Хо.

Величайшее событие страны

13 апреля на площади им. Ким Ир Сена прошел центральный митинг в поддержку избрания Ким Чен Ына Председателем Госсовета КНДР.

Площадь переполнилась людьми, собравшимися с чувством национального достоинства и гордости за неизменное выдвижение Ким Чен Ына на высшую должность КНДР в такое важное ключевое время, когда под мудрым руководством ТПК открываются новые перспективы в строительстве могучего социалистического государства. В толпе были работники ЦК ТПК, министерств и центральных ведомств, учреждений и предприятий г. Пхеньяна, трудящиеся, молодежь и студенты, воины Народной Армии.

На митинге были произнесены поздравительные речи. Выступившие отметили, что выдвижение Ким Чен Ына на I сессии ВНС четырнадцатого созыва на высшую должность Республики и политическая речь Председателя Госсовета КНДР имеет значение исторического события для Кореи – страны чучхе. Это великое событие вселяет веру в победу и боевой дух в сердца всего народа, настроенного совершить новый прорыв в социалистическом строительстве. Сегодняшнее знаменательное событие ярко демонстрирует непобедимость нашей Республики, энергично продвигающейся вперед по пути чучхе под руководством Ким Чен Ына, который прославляет на весь мир достоинство и мощь Родины и приближает будущее могучего социалистического государства. Мы готовы с верностью поддерживать его идеи и руководство и совершать подвиги и чудеса в священной и плодотворной борьбе за строительство могучего социалистического государства, высоко подняв лозунг «Наше государство – превыше всего», сказали они.

Ким Пхир.
Фото ЦТАК.

По случаю Дня Солнца Ким Чен Ын нанес визит в Кымсусанский Дворец Солнца. Апрель 2019 года.

Весенний праздник в социалистической Корее

Корейский народ, энергично ведущий великое шествие для строительства могучего социалистического государства при опоре на собственные силы, отметил величайший национальный праздник – День Солнца в торжественной обстановке.

15 апреля Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ын посетил Кымсусанский Дворец Солнца и отдал дань уважения Ким Ир Сену и Ким Чен Иру.

В Пхеньянском дворце спорта состоялось центральное заседание, посвященное 107-летию Ким Ир Сена, родоначальника социалистической Кореи. На нем член Президиума Политбюро ЦК ТПК, первый заместитель Председателя Госсовета КНДР, председатель Президиума ВНС Чвэ Рён Хэ выступил с речью «Немеркнущие патриотические заслуги великого вождя товарища Ким Ир Сена – вечный фундамент и знамя победы в строительстве могучего социалистического государства».

Все участники собрания, вспоминая благородную революционную жизнь Ким Ир Сена, целиком посвященную ради процветания Родины и счастья народа, укрепили решимость – в едином порыве подняться на борьбу за осуществление задач, намеченных высшим руководителем страны Ким Чен Ыном в исторической политической речи и на IV пленуме ЦК ТПК седьмого созыва, и добиться великого свершения – строительства могучего социалистического государства.

Подобные мероприятия проводились в провинциях, городах, уездах и на крупных производственных объединениях.

Руководящие работники ТПК и правительства, председатель дружественной партии, сотрудники министерств и центральных ведомств посетили святыню революции – родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ, где рос великий революционер, вырабатывая в себе любовь к Родине, нации и народу.

По случаю Дня Солнца на площади Кымсусанского Дворца Солнца – Высшей Святыни чучхе трудящиеся, молодежь и учащиеся, воины Народной Армии поклонились перед портретами великих вождей с солнечной улыбкой. Подобные картины открылись на возвышенности Мансу в Пхеньяне и в других местах, где установлены статуи и портреты Ким Ир Сена и Ким Чен Ира с солнечной улыбкой.

Чувство уважения к великой личности пульсировало и на 21-м фестивале цветов кимирсенхва, открывшемся в Пхеньяне, и в выставочных павильонах цветов кимирсенхва, находящихся в провинциях.

Центральное заседание, посвященное 107-летию Ким Ир Сена.

В театре оркестра «Самчжиён» в Пхеньяне дан музыкальный концерт данного оркестра, а в других театрах и домах культуры – концерты VI Народного художественного фестиваля «Апрельская весна».

В праздничных концертах, устроенных во многих районах страны, выступали не только артисты, но и трудящиеся, молодежь и учащиеся, а на стадионах и в спортивных дворцах проводились разнообразные спортивные игры.

Танцевальный вечер молодежи и студентов устроен в Пхеньяне и провинциальных центрах, а детсоюзовские лагери по всей стране приняли первых в этом году юных гостей.

(Продолжение на 16 стр.)

На Синчханской рыбоводческой ферме. Апрель 2019 года.

В войсковой части ВВПВС КНА. Апрель 2019 года.

Ким Чен Ын руководил на месте делами разных отраслей

Рабочая поездка Ким Чен Ына во имя любимой Родины, любимого народа продолжалась и в минувшем апреле.

16 апреля он вместе с супругой Ли Соль Чжу посетил Синчханскую рыбоводческую ферму.

Высший руководитель страны в первую очередь зашел в музей историко-революционной славы предприятия и высоко оценил труд рыбоводов для благоустройства музея. Соприкасаясь вновь на месте с революционной деятельностью великих вождей, я испытываю неутешную тоску по Ким Ир Сену и Ким Чен Иру, которые всю жизнь заботились о народе и солдатах Народной Армии. Сегодняшний вид Синчханской рыбоводческой фермы немыслим в отрыве от самоотверженного труда Ким Чен Ира, который посещал ее неоднократно, в частности, в дни «Трудного похода» и форсированного марша, и мудро руководил работой по реконструкции и модернизации, превращая ее в образцовое рыбоводческое предприятие мирового уровня, сказал он теплым голосом.

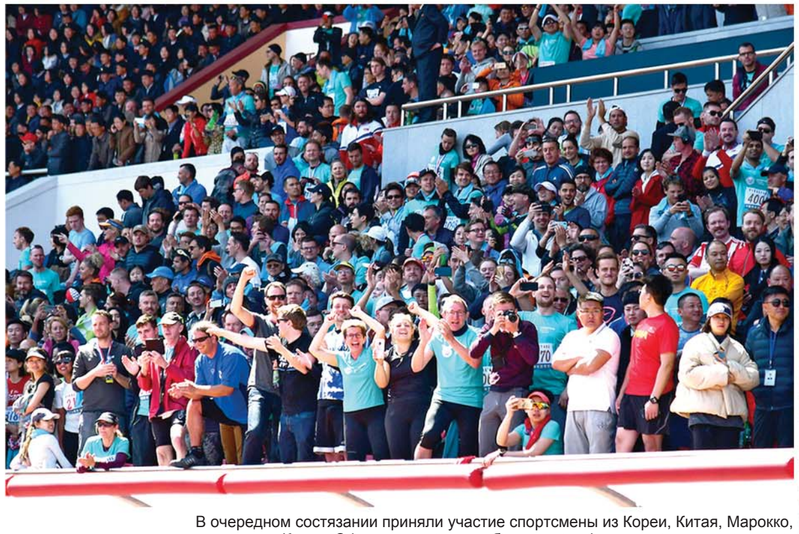
Далее он, осматривая разные пруды, в том числе нерестовые, подробно ознакомился с работой предприятия. Синчханская рыбоводческая ферма должна быть впереди в развитии рыбоводства, основанного на самобытных, научных, модернизированных, промышленных и интенсифицированных методов, и выполнять предназначение и роль как стандартного рыбопитомника, показывающего в миниатюре уровень развития рыбоводческих технологий в нашей стране, так и образцового предприятия и учебного заведения в области рыбоводства страны, и тем самым оправдать доверие и ожидание партии, отметил он.

В этот же день Ким Чен Ын побывал в одной из частей ВВПВС КНА и руководил на месте летной подготовкой летчиков.

Любуясь виртуозным пилотированием летчиков, умело и изощренно выполняющих взлет, боевые действия в воздухе, посадку и другие привычные им операции, он с большим удовольствием сказал, что летчики находятся в полной готовности сполна выполнить боевые задачи в любых условиях и в любой ситуации. На небе, где нет ни указательного столба демаркационной линии, ни проволочных заграждений, наши летчики, преодолевая чрезмерную физическую нагрузку, с чистой совестью надежно защищают воздушную территорию Родины. Благодаря им защищается счастливое завтра народа, и социалистическая Родина непрерывно продвигается вперед. Ни на миг не забывайте ожидания Родины и народа, выковывайте из себя непобедимых асов, готовых с честью выполнить порученное боевое задание, сказал он, как бы обращаясь с просьбой ко всем летчикам.

Чвэ И Рим.

30-й международный марафонский бег на приз «Мангендэ»



В очередном состязании приняли участие спортсмены из Кореи, Китая, Марокко, Кении, Эфиопии, а также любители марафона из разных стран мира.

Фото Ли Гван Сона и Хон Гван Нама.

Концерт государственной художественной труппы Вьетнама «Солнечные лучи весны»

Фото ЦТАК.

На 21-м фестивале цветов кимирсенхва.

(Окончание на 11 стр.)

В театрах г. Пхеньяна даны концерты VI Народного художественного фестиваля «Апрельская весна».

Ким Сон Гён.
Фото ЦТАК.

Для увеличения выплавки стали

На предприятии активно внедряются передовые технологии.

В Сталелитейном объединении «Чхоллима» неустанно ведется работа по усовершенствованию самобытных технологий и увеличению производства железных и стальных прокатов.

Руководящие работники предприятия, поставив перед собой высокую цель производственно-технического развития, активно привлекают инженеров и рабочих к ее осуществлению.

Доменщики сталелитейного цеха увеличивают объем расплавленного металла за один выпуск путем улучшения методов эксплуатации и управления электропечами, а инженеры активно внедряют рациональные предложения для сокращения времени плавки и снижают себестоимость производства.

Труженики прокатного цеха, видящие ключ к производственному подъему в правильном обслуживании и эксплуатации оборудования, обеспечивают увязку производственных звеньев, как говорится, как у зубчатого колеса. Они повысили производительность нагревательных печей в 1,2 раза путем увеличения теплового КПД. Для этого в нагревательные печи для сжигания нагретого воздуха внедрены тепловой радиатор, шарнирный дверь для блокировки использованного тепла и механизм для получения полуводяного газа.

Рабочие газогенераторного цеха тоже не отстают от других: они регулярно проводят осмотр и ремонт системы газообразования, обеспечивают полную загрузку дробилок, прессов для брикетирования угля, конвейеров и других машин, внедряют в производство рациональные технические предложения, позволяющие сэкономить сырье и увеличить яйцевидные угольные брикеты доброго качества.

Благодаря производственному энтузиазму всего трудового коллектива Сталелитейного объединения «Чхоллима» ныне разные отрасли народного хозяйства снабжаются железными и стальными прокатами в достаточном количестве.

Ким Сон Гён.
Фото Ан Чхоль Вона.

На основе собственного технического потенциала

В увеличении производства и разработке новых изделий они опираются на современные достижения науки и техники.

Вонсанская обувная фабрика в квартале Нэвонсан одноименного города провинции Канвон – небольшое предприятие легкой промышленности, но она хорошо известна в стране своими успехами в увеличении производства и улучшении качества продукции на основе сырья и материалов отечественного производства. Секрет – в непрерывном наращивании собственного технического потенциала.

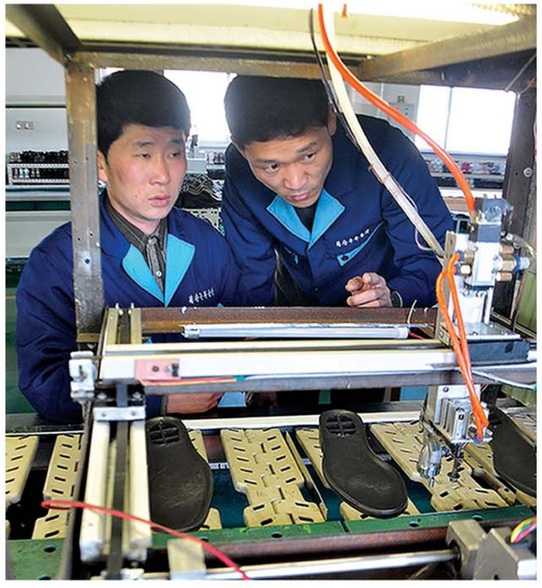
В перечне последних успехов – разработка нового связующего средства и заменителя импортного толуола, имеющих большое значение в развитии отечественной обувной промышленности, и внедрение в производство аппарата для измерения клейкости и автомата для нанесения клея на подошву. Они значительно способствуют полной ликвидации вредного труда и улучшению качества продукции.

На фабрике, где многие работники получают обучение в рамках системы дистанционного обучения Политехнического университета им. Ким Чака и Пхеньянского университета легкой промышленности им. Хан Док Су, в поиске новых методов для увеличения производства заинтересованы не только дизайнеры, но и швейники и сапожники.

На фоне регулярного проведения коллективного обсуждения и оценки новых дизайнов и изделий с участием всех тружеников предприятия, только в прошлом году было создано более 160 новых дизайнов, а более 70 из них – внедрено в производство. И ассортимент продукции расширился в 1,3 раза, чем раньше. В итоге, на общереспубликанской выставке обуви – 2018 выпускаемые на фабрике изделия с этикеткой «Мэбонсан» признаны как лучшие товары года.

Упорный труд работников Вонсанской обувной фабрики, неустанно стремящихся к новой, более высокой цели, продолжается и в этом году.

Пак Ён Чжо.
Фото Ли Мён Гука.



Мультипликаторы

Корейская киностудия мультфильмов «26 апреля» широко известна корейскому народу. Это понятное дело: каждый взрослый кореец в детстве любил смотреть мультфильмы и петь песни из них, созданные в этой киностудии.

Известность к ней пришла сразу после основания в сентябре 1957 года: снятые здесь мультипликационные фильмы оказывали положительное влияние на психологию и воспитание детей. В настоящее время она создает в основном фильмы, дающие людям здравый смысл и урок жизни, богатые знания… Однако это требует преодолеть ряд трудностей. Допустим, надо избавиться от прежних методов и способов работы, ориентированной только на психологические особенности детей, и по-новому выбрать зерна и сюжеты произведений.

Художники-мультипликаторы, поставив перед собой цель сделать 50-серийный мультфильм «Юный богатырь» 100-серийным, отдают неутомимый труд ее осуществлению.

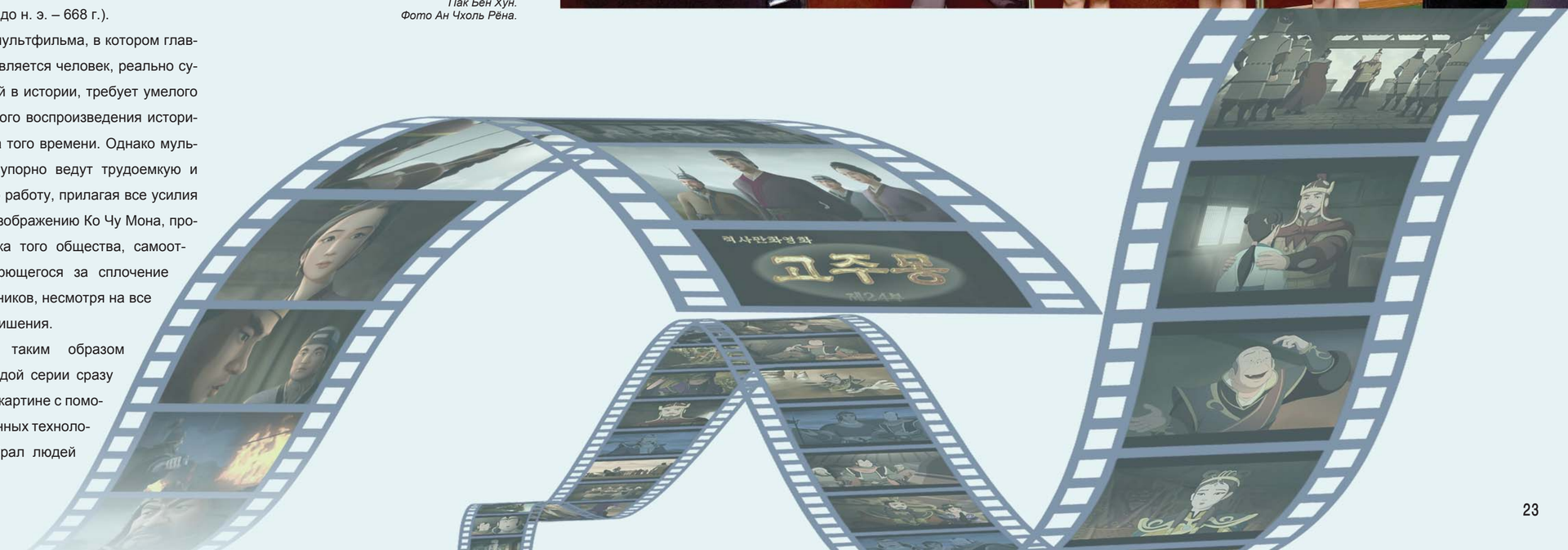
В последнее время они на основе достигнутых успехов и приобретенного опыта приступили к созданию нового мультсериала «Ко Чу Мон». Герой этого фильма Ко Чу Мон (298 – 259 гг. до н. э.) – основатель первого в Корее феодального государства Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.).

Создание мультфильма, в котором главным героем является человек, реально существовавший в истории, требует умелого художественного воспроизведения исторического факта того времени. Однако мультипликаторы упорно ведут трудоемкую и колоссальную работу, прилагая все усилия к глубокому изображению Ко Чу Мона, простого человека того общества, самоотверженно борющегося за сплочение соотечественников, несмотря на все трудности и лишения.

Созданный таким образом сценарий каждой серии сразу воплотился в картине с помощью современных технологий. Фильм брал людей за сердца сразу после выхода на экран.

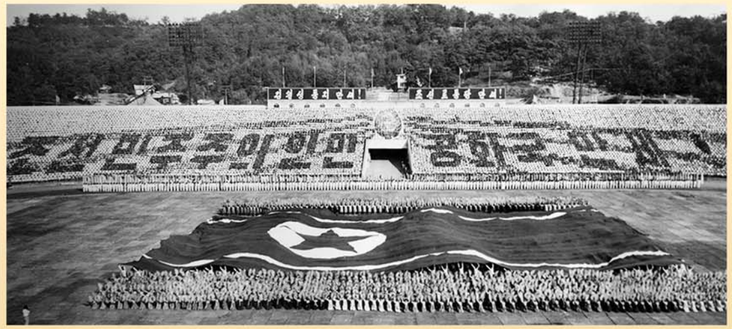
И сегодня в Корейской киностудии мультфильмов «26 апреля» неустанно идет работа по созданию анимационных фильмов, отвечающих чувствам и эмоциям корейского народа.

Пак Бён Хун.
Фото Ан Чхоль Рёна.



Массовая гимнастика в Корее

1960 – 1970 годы



Крупное гимнастическое шоу «Эпоха революции». 1965 год.

Массовая гимнастика «Под знаменем Трудовой партии». Народная премия. 1972 год.

Массовое гимнастическое представление «Под знаменем великих идей чучхе». 1975 год.

1980 годы

Массовая гимнастика «40 лет Республики». 1988 год.

Массовое гимнастическое представление «Корея сегодня». 1989 год.

В минувшем году, ежедневно с сентября по ноябрь, на Стадионе «1 Мая» с аншлагом открывались массовые гимнастические и художественные выступления «Славная Родина».

В Корее массовая гимнастика как мощное средство для физической закалки учащихся и трудящихся получила широкое распространение после освобождения страны. Она проводилась не только в Пхеньяне, но и во всех провинциях, уездах и учебных заведениях.

В сентябре 1961 года в Пхеньяне дано крупное гимнастическое шоу «Эпоха Трудовой партии», посвященное IV съезду ТПК. Представление, показавшее в спортивно-художественных картинах успехи корейского народа в социалистической революции и строительстве, можно сказать, открыло новую страницу в развитии массовой гимнастики. По содержанию и художественному изображению оно значительно отличалось от прежних представлений, не ограничиваясь готовыми шаблонами.

С тех пор массовая гимнастика в Корее развивалась как новая форма комплексных физических упражнений, которая, сочетая в себе спортивно-изобразительные приемы, «живой фон», духовую музыку, *панчхан*, хореографию и другие художественные элементы, демонстрирует не только спортивное мастерство, но и высокую художественность.

Творческое объединение по созданию массовых гимнастических

1990 годы

Массовое гимнастическое представление «Единодушие и сплоченность». 1990 год.

Массовое гимнастическое представление «Наша страна с вождем». 1992 год.

выступлений создано в ноябре 1971 года из талантливых людей со специальными знаниями в области гимнастики, художества, музыки и др. В минувшем столетии ими было создано множество шедевров, удостоенных Народной премии, таких, как «Песня о Корее», «Под знаменем партии», «Народ воспевает вождя». Они также оказали искреннюю помощь странам Азии, Африки и Латинской Америки в создании массовых гимнастических выступлений.

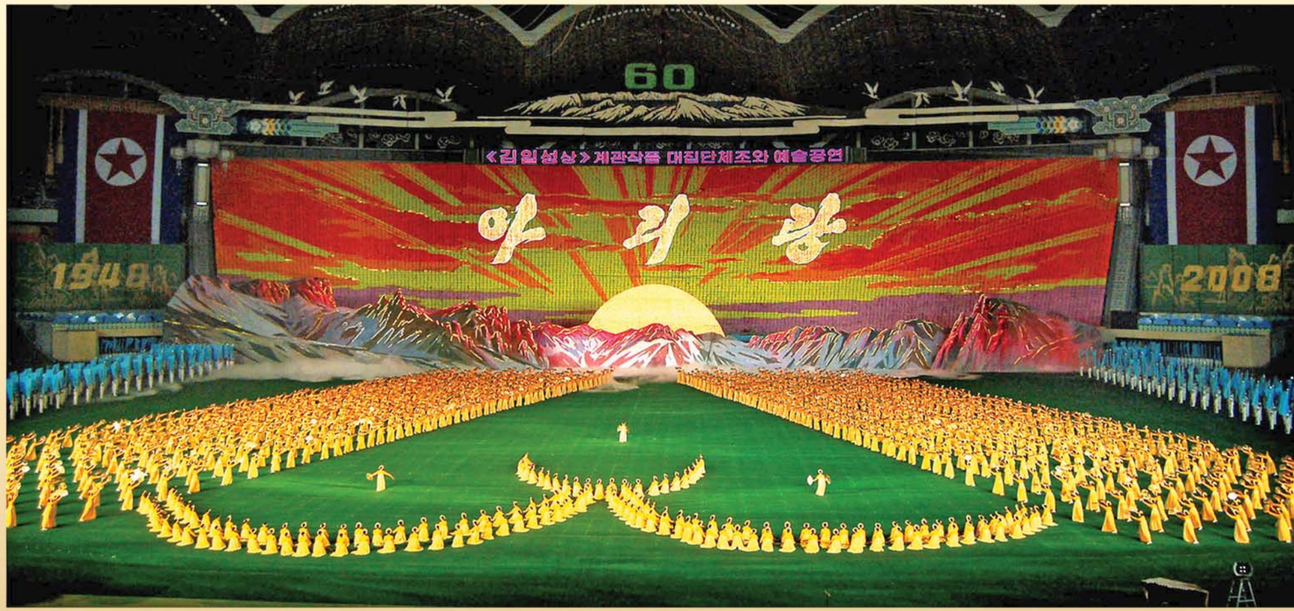
И в новом тысячелетии творческие работники создали удостоенные Кимирсенской премии массовые гимнастические и художественные выступления «Всепобеждающая ТПК» и «Ариран».

Их профессионализм достиг апогея при создании МГХВ «Славная Родина». Среди них особо выделялись лауреатка Кимирсенской премии, народная спортсменка, режиссер Чвэ Сук Мён, имеющая около 50-летний стаж, и ее коллеги, заведующий отделом по созданию «живого фона» Сон Сон Чхан, заведующий гимнастическим отделом Мун Чон Нам, заведующий музыкальным отделом Ли Хи Сон. Представители СМИ и иностранцы разных стран мира, посмотревшие их произведения, не скупятся на похвалы, мол, лучшие в мире шедевры.

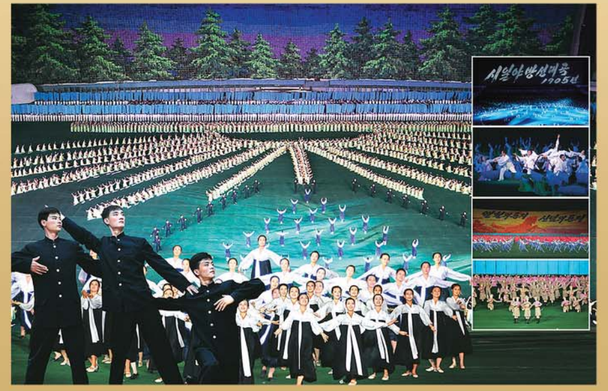
И сегодня людьми, не довольствующимися достигнутыми успехами и стремящимися к более высокой цели, в Корее неустанно продолжается славная история массовой гимнастики.

Кан Су Чжон.

2000 годы

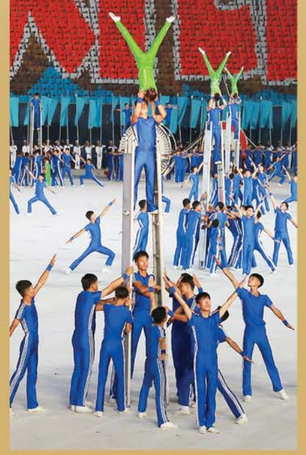


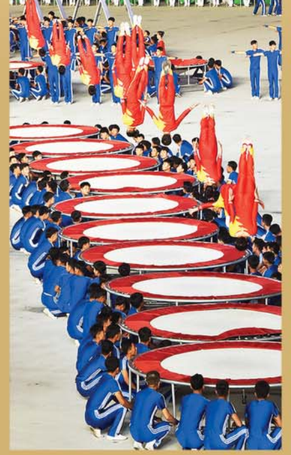
Сцена из массовых гимнастических и художественных выступлений «Ариран». Кимирсенская премия. 2008 год.



Грандиозное шоу «Ариран», удостоенное Кимирсенской премии, занесено в Книгу рекордов Гиннеса.

Массовые гимнастические и художественные выступления
«Славная Родина». 2018 год.





Специалисты по массовой гимнастике

Режиссерский отдел.

Музыкальный отдел.

Гимнастический отдел.

Отдел по созданию «живого фона».

Для распространения массовой гимнастики в разных странах мира.

Музей корейских почтовых марок

Он находится на улице Чхангван г. Пхеньяна. До 2012 года он назывался выставочным домом «Почтовые марки». Основная цель музея – распространение, экспонирование и продажа почтовых марок.

В музее хранятся исторические материалы, показывающие историю древней и средневековой Кореи в области переписки, процесс формирования в Корее современной почты, а также реликты, связанные с почтой, почтовые марки и открытки, выпущенные после освобождения Кореи от японского колониализма (15 августа 1945 г.).

Первые образцы «Гибискус» и «Скалы Самсон» в Корее были выпущены 12 марта 1946 года в ознаменование начала в стране почтового дела. С тех пор почтовые марки использовались не только как знак оплаты сбора за пересылку почтовых отправлений, но и как средство для расширения кругозора и содействия культурной жизни людей. И в наши дни, когда быстрыми темпами развивается информационная связь, они по-прежнему хранят свою привлекательность.

По случаю Дня Солнца, Дня Звезды, праздников государственного значения в Корее выпускаются памятные почтовые марки, показывающие патриотическую жизнь и немеркнущие заслуги Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которых корейская нация встретила впервые в своей более 5-тысячелетней истории. Выпущены многие образцы, показывающие поразительные успехи КНДР, достигнутые за более 70 лет в политике, экономике, науке, культуре и других сферах. Кстати, по праздникам открывается государственная выставка, и музей корейских почтовых марок наводняется посетителями, желающими посмотреть историю КНДР в компактном виде.

Экспозиция музея показывает жизнь корейского народа, дорожащей национальными традициями и обычаями, важные события, происшедшие в мировой политике, международном спорте и других сферах, коллекции филателистов. Выставлены также грамоты, кубки и медали, завоеванные на международных выставках в разных странах. Имеются и выставочные стенды с почтовыми марками, показывающими символы, историю и культуру, фауну и флору Кореи, национальные обычаи, а также киоск для продажи почтовых марок и магазин сувениров.

В последнее время музей реконструирован для удобства посетителей.

Ким Чхун Бок.
Фото Хон Гван Нама.

Первые почтовые марки Кореи.

Часть из экспонатов музея.

Первые почтовые марки Новой Кореи «Скалы Самсон» и «Гибискус».

Первые в мире DVD-марки.

Первые в мире почтовые марки-карты.

Грамоты и медали, завоеванные на выставках почтовых марок.

В доме престарелых

В последнее время в Корее активно ведется строительство и реконструкция домов престарелых во всех провинциях в соответствии с требованиями времени, в итоге чего значительно улучшаются условия жизни жильцов.

Пример тому – дом престарелых, построенный в апреле минувшего года в живописном месте села Тэсан уезда Ичжу провинции Северный Пхёнъан.

В двухэтажном здании в виде квадрата с черепицей красного цвета имеются 32 спальни, игральная комната, мини-кинотеатр, тренажерный зал и другие комнаты, где пожилые люди могут проводить культурный отдых с учетом состояния своего здоровья, вкуса и хобби. Имеются также столовая, поликлиника, баня, парикмахерская, прачечная и другие службы бытового обслуживания, причем со всеми удобствами.

В новом доме проживают более 100 одиноких стариков. Для них предусмотрено разнообразное и веселое времяпровождение, сопровождающееся высококалорийным питанием, умеренным трудом, развлечением, спортом и достаточным отдыхом.

Обслуживающий персонал, сердцем восприняв политику государства, относящегося к пенсионерам с уважением как к старшему поколению революции и тепло заботящегося о них, ухаживает за пожилыми людьми, как родные дети.

Нередко бывают в гостях у стариков руководящие работники органов партии и власти из провинции и уезда, представители предприятий и организаций, жители и учащиеся, разумеется, с подарками, приготовленными с искренней душой. И тогда и жильцы, и посетители, слившись как в одну большую семью, поют песню «Не завидуем никому на свете»…

Пак Бён Хун.
Фото Хон Тхэ Уна.

Шестой гран при фестиваля

Корейские акробаты снова, в шестой раз, получили гран при на всемирном фестивале циркового искусства «Идол – 2018», который проходил в сентябре минувшего года в Москве с участием свыше 130 артистов из 13 стран мира, в том числе Кореи, России, Китая, Германии и Франции. На нем были представлены более 30 цирковых номеров.

Потрясающие трюки, в частности, сальто назад и прыжок вперед через трех человек, исполненные корейскими артистами на канате, натянутом на высоте 6 м, причем без «страховки» – сетки и лонжи, привели в восхищение всех членов жюри и зрителей.

Данный цирковой номер удостоен высшей награды фестиваля – главной цирковой премии «Идол», премии зрительских симпатий и премии СМИ.

Чвз И Рим.

Завоеватели приза «Золотой слон»

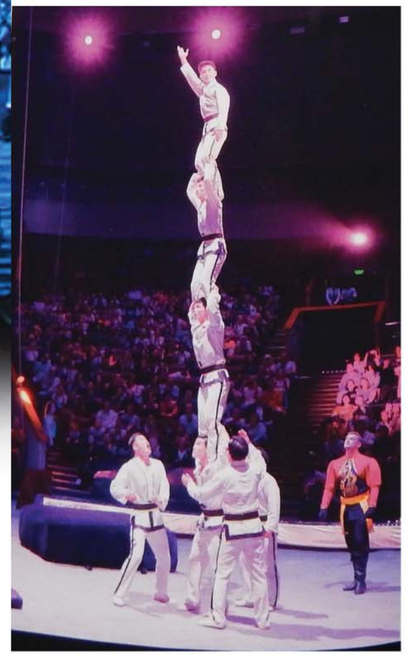
Акробатический номер «Быстрые и ловкие парни» удостоен гран при фестиваля – приза «Золотой слон».

В минувшем феврале в Испании открылся 8-й международный цирковой фестиваль на приз «Золотой слон». В нем приняли участие цирковые артисты из 13 стран, в том числе Кореи, России, Китая, Монголии, Колумбии.

Артисты Государственного цирка Кореи, выступившие в акробатических номерах «Быстрые и ловкие парни» и «Игра со шляпой с длинными лентами на макушке», своими отшлифованными и энергичными трюками высокого мастерства ярко показали красоту развивающегося день за днем циркового искусства.

На фестивале акробатический номер «Быстрые и ловкие парни» удостоен гран при фестиваля – приза «Золотой слон».

Ким Ми Э.



В новом учебном заведении

Рёмёнская начальная школа находится на одноименной улице Тэсонского района. До недавнего времени она называлась Кымсонгорискоой начальной школой г. Пхеньяна, но с появлением в 2017 году улицы Рёмён она благоустроена и переименована по-новому.

Два учебных корпуса школы гармонично вписываются в стоящие в ряд многоэтажные дома. Там насчитывается более 40 классных комнат и кабинетов «Животные и растения», «Природа». Уроки, внеурочное воспитание, учебно-административная работа, эксплуатация зданий… все работы в школе ведутся на основе модернизации и информатизации высокого уровня.

В соответствии с расширением содержания начального образования и непрерывного повышения его уровня в школе уделяют особое внимание повышению ответственности и роли педагогов. На фоне активного проведения среди учителей коллективного соревнования за повышение квалификации разрабатываются и внедряются новые методы преподавания и разные наглядные пособия. Все это сказывается на увеличении количества круглых отличников и повышении их успеваемости.

В школе также обращают большое внимание на внеурочные кружки по тхэквондо, настольному теннису, музыке, танцу и др. Кстати, в прошлом году тхэквондоисты этой школы заняли третье место на 44-м Общереспубликанском спортивном соревновании школьников на приз «Ченирбон». И еще: Нам Рён и Хан Тхэ Ун из пятого класса, Ким Чин А, Хван Дам И и Ким Чхоль Чжу из четвертого класса удостоены премии за лучшую литературу «Наш класс». Многие родители гордятся тем, что их дети ходят в Рёмёнскую начальную школу.

Ким Сон Гён.
Фото Ли Чхоль Чжина.

Для развития достоинств национальной одежды

Подобных предприятий в Пхеньяне много, но среди них пользуется широкой известностью ателье на улице ученых «Мирэ», несмотря на самую короткую историю – менее чем 4 года. Дело не в том, что мастерская по шитью одежды расположена в цоколе 53-этажного жилого дома, известного как символ названной улицы.

Национальная одежда, изготовляемая здесь, хорошо известна людям своей изысканностью и элегантностью. Это – повседневная и праздничная одежда: *чхима* и *чогори* (широкая юбка и кофта с узкими длинными рукавами для женщин), брюки с *чогори* (для мужчин), а также одежда для детей.

Отличительная черта данного ателье заключается в оригинальности фасонов. Самое главное в корейской одежде – в умелом сочетании разных цветов и узоров, а это полностью зависит от квалификации дизайнера. Руководительница ателье Пак Гым Сон – дизайнер одежды. Она окончила Пхеньянский университет изобразительных искусств. Создавая свои работы, она всегда старается отражать в них не только требования клиента, но и особенности его лица, фигуры и даже профессии и возраста, и стремится к удачной гармонии нежного цвета и красивого узора.

Умение тонкого шитья – важная составляющая в изготовлении корейской одежды. И поэтому мастерицы, уделяя особое внимание выделению контуров, что является одной из конфигурационных особенностей корейской одежды, отдают весь ум и энергию изготовлению костюмов, отвечающих склонности корейцев к нежности и мягкости.

При виде готовых костюмов – плодов кропотливого профессионального труда клиенты не скрывают радости и удовольствия. Национальная одежда, созданная в ателье, неоднократно удостоилась высокой оценки на общереспубликанских выставках корейской одежды. Заказы от жителей столицы поступают без конца, и зарубежные соотечественники здесь стали уже не редкостью.

Чон Ги Сан.
Фото Чвэ Вон Чхора.

Корейская одежда, созданная ими, отличается изысканностью и элегантностью.

И сегодня Чвэ Чон Сим работает в области образования.

Герой-гинеколог

Преподавательница Пхеньянского института по переподготовке врачей Чвэ Чон Сим работает вот уже более 60 лет в области здравоохранения. Работая всю жизнь акушеркой, она оказала медицинскую помощь в общей сложности более 80 тыс. беременным во время родов. Недаром она славится как герой-гинеколог.

Чвэ Чон Сим родом из уезда Хвэян провинции Канвон. В 19 лет она трудоустроилась акушеркой в народной больнице родного уезда. К тому времени местные женщины, скованные старыми феодальными обычаями, скептически относились к родовспоможению. Тем более, им не внушала доверие к себе молоденькая акушерка с одной косой, которой не доводилось родить ребенка. Женщины остерегались и даже избегали ее.

Однако Чвэ Чон Сим настойчиво навещала беременных, зачисляла их всех в список и оказывала медицинскую помощь, как говорится, денно и нощно. Чтобы оживить тяжелобольных, находящихся в критическом состоянии, порой она стала донором. Это еще не все: через 3 года подготовленные ей десятки ассистентов стали обслуживать всех беременных в уезде.

Родина, высоко оценив заслуги Чвэ Чон Сим, отдающей бескорыстный труд во исполнение мер правительства в области здравоохранения, направленных на охрану самого дорогого на свете – жизни человека, присвоила ей звание Героя Труда КНДР. Это было в июне 1961 года, когда ей исполнилось 22 года.

Позже она окончила Пхеньянский медицинский институт (тогда), вышла замуж за офицера Народной Армии, затем вслед за мужем переселилась в провинцию Чаган и там работала более 10 лет заведующей акушерско-гинекологическим отделением в клинике Кангеского медицинского института (тогда). После того, как построен в 1980 году центр оказания медицинской помощи женщинам – Пхеньянский родильный дом, она приехала в столицу и работала там более 20 лет заведующей акушерским отделением №3.

На заслуженную пенсию она вышла на 10 лет позже, но ее жизнь, посвященная целиком ради рожениц и новорожденных, продолжалась. Она начала писать книги, ездила на родной край, помогая там коллегам по профессии.

Апогей в ее жизни пришел в июне 2007 года, когда ей перевалило за 68 лет: она получила приглашение на работу в Пхеньянский институт по переподготовке врачей (тогда).

Чвэ Чон Сим, имевшая особое расположение к преподавательской профессии, неустанно повысила свою квалификацию, умело применила новые методы преподавания к лекциям и вскоре стала доцентом. С другой стороны, она упорно вела изучение над вопросом установления в стране системы распространения знаний по беременности.

Сегодня книга «Клиническое акушерство при отклонениях от нормы», написанная ей на основе своего клинического опыта и переизданная с дополнениями, служит справочником для всех акушеров страны. Ее перу принадлежит также книга «Беременность и здоровье», а книга «Секреты воспитания умного ребенка», вышедшая из-под ее пера в 2011 году и переизданная с дополнениями спустя пару лет, до сих пор пользуется большим спросом.

В июле 2016 года Чвэ Чон Сим стала доктором медицинских наук, защитив свою диссертацию на тему «Методы безбольного деторождения», над которой она работала долгое время. Ее красивая жизнь ради женщин и грядущего поколения продолжается и сегодня.

Чвэ Гван Хо.
Фото Ли Да Чжон.

В Пхеньянском медицинском институте (тогда) и Пхеньянском родильном доме.

Памятник «Пукгван тэчхопби»

Это – один из ценнейших исторических памятников Кореи, находящийся в селе Риммён г. Кимчака провинции Северный Хамгён. Он возведен в 1708 году в честь крупной победы ополченского отряда во главе с Чон Мун Бу над японскими захватчиками в районах провинции Хамгён (тогда) в период Имчжинской отечественной войны конца XVI века.

В то время ополченцы, возглавляемые чиновником провинции Хамгён Чон Мун Бу, достигли блестящих успехов в Риммёне, Санпхо, Танчхоне и других районах. Они, окончательно разгромив противника в последнем бою в Пэктхапе, полностью выдворили агрессоров из провинции Хамгён.

На памятнике высотой 187 см, шириной 66 см и толщиной 13 см высечено более 2000 букв, рассказывающих о вооруженном нападении японцев на Корею и победе ополченцев. Он стоял недалеко от села Риммён волости Кильчжу (тогда). К несчастию, в 1905 году памятник был замечен одним прохожим офицером японской армии, вторгшейся в Корею под предлогом русско-японской войны. В следующем году японец тайком увез памятник в Японию с целью утаить разбойническое нападение и позорное поражение своей страны и заодно уничтожить ценнейшее скульптурное сооружение Кореи.

Однако украденный памятник чудом уцелел: восхищенные камнеобработкой и скульптурным изображением корейцев, японские варвары не осмелились разрушить его, мол, привезли же из колонии.

О его местонахождении стало известно в августе 1983 года из сообщения одной из японских газет. Оказалось, он был заброшен в углу синтоистского храма Ясукуни, где хранятся поминальные дощечки военных преступников Японии. Мало того, реакционеры Японии придавили его огромным камнем весом более одной тонны, мол, чтобы искоренить дух корейской нации.

Памятник «Пукгван тэчхопби» возвращен на Родину в марте 2006 года общими усилиями корейской нации. Сегодня он стоит в первоначальном виде, разоблачая всему миру злодеяние японцев, лишенных элементарности в отношении человеческой морали и культурного наследия.

Текст и фото Пак Ён Чжо.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2019 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Син Чэ Чхор.

№ 13603 – 1980101

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp